

**CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA PARA  
COOPERACIÓN EN MATERIA DE PROTECCIÓN, PRESERVACIÓN,  
DEVOLUCIÓN Y RESTITUCIÓN DE BIENES CULTURALES Y PREVENCIÓN  
DEL ROBO, EXCAVACIÓN CLANDESTINA E IMPORTACIÓN Y  
EXPORTACIÓN ILÍCITAS DE BIENES CULTURALES**

El Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Popular China (en adelante denominados "las Partes");

**CONSIDERANDO** que los bienes arqueológicos, artísticos, históricos y culturales son la expresión de la riqueza de los pueblos y herencia cultural de la humanidad, y que su protección, preservación, devolución y restitución son tareas prioritarias de las Partes;

**RECONOCIENDO** que los bienes arqueológicos, artísticos, históricos y culturales de cada país son únicos y deben ser protegidos del robo, de la excavación clandestina o de la importación y exportación ilícitas;

**CONSCIENTES** que el robo, las excavaciones clandestinas y la importación y exportación ilícitas de objetos pertenecientes a su patrimonio, han causado la pérdida y graves perjuicios a los bienes culturales, sitios y monumentos, materiales arqueológicos y a otros lugares de interés histórico-cultural para ambas Partes;

**ANIMADAS** por el deseo mutuo de estimular la protección, estudio y apreciación de los bienes culturales;

**CONVENCIDAS** de que la cooperación entre ambas Partes para prevenir las excavaciones clandestinas y la devolución de bienes culturales que hayan sido materia de robo o importación y exportación ilícitas constituye un medio eficaz para proteger y reconocer el derecho de cada Parte sobre sus respectivos bienes culturales;

**TOMANDO** en consideración los principios y normas establecidos en la Convención sobre las Medidas que deben adoptarse para Prohibir e Impedir la Importación, la Exportación y la Transferencia de Propiedad Ilícitas de Bienes Culturales, adoptada en la ciudad de París, Francia, el 14 de noviembre de 1970, y la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural, adoptada en París, Francia, el 16 de noviembre de 1972;

Han convenido lo siguiente:

## **ARTÍCULO I OBJETIVO**

El presente Convenio tiene como objetivo establecer las bases sobre las cuales las Partes cooperarán para proteger, conservar, devolver y restituir los bienes culturales que hayan sido materia de robo o importación y exportación ilícitas en sus territorios, así como para prevenir tales acciones y excavaciones clandestinas.

## **ARTÍCULO II AUTORIDADES CENTRALES**

1. Para la consecución del objetivo del presente Convenio, las Partes designan como Autoridades Centrales a las siguientes instituciones:

- a) por los Estados Unidos Mexicanos: la Secretaría de Relaciones Exteriores.
- b) por la República Popular China: la Administración Estatal del Patrimonio Cultural.

2. Las Autoridades Centrales establecerán comunicación inmediata.

## **ARTÍCULO III DEFINICIONES**

1. Para los propósitos del presente Convenio, las Partes convienen que se considerarán bienes culturales los señalados en el Anexo, el cual formará parte integrante del presente Convenio.

2. Estas definiciones y las medidas para lograr el objetivo del presente Convenio, se aplicarán de conformidad con la legislación nacional vigente en cada Parte y las convenciones internacionales en la materia que sean vinculantes para los Estados Unidos Mexicanos y la República Popular China.

3. En caso de presentarse alguna duda respecto de la interpretación de las definiciones de bienes culturales, las Partes podrán realizar consultas por la vía diplomática.

#### ARTÍCULO IV INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

1. Las Partes intercambiarán, oportunamente, información sobre los temas siguientes:

- a) leyes, reglamentos y normatividad aplicable en cada Parte relacionada con la protección de bienes culturales, especialmente sobre prevención del robo, excavaciones clandestinas, importación y exportación e importación y exportación ilícitas de bienes culturales; y sobre políticas y directrices diseñadas por las autoridades administrativas;
- b) evaluación, registros y bases de datos con que cuente cada Parte respecto de los bienes culturales cuya exportación y transferencia de propiedad esté prohibida, incluyendo piezas arqueológicas;
- c) emisión, en su caso, de licencias o permisos de exportación de bienes culturales, otorgados de conformidad con la legislación vigente en cada una de las Partes;
- d) organización para la protección y preservación de bienes culturales en cada Parte;
- e) información básica acerca de excavaciones (autorizadas y clandestinas) y descubrimientos arqueológicos;
- f) procedimientos básicos de cada Parte para devolver bienes culturales a sus países de origen;
- g) modificación de los tipos penales de robo, excavación clandestina e importación y exportación ilícitas de bienes culturales;
- h) bienes culturales de cada una de las Partes, transferidos ilícitamente e identificados en el mercado internacional, y
- i) organizaciones y personas que presuntamente participan en robo, excavaciones clandestinas e importación y exportación ilícitas de bienes culturales.

2. En caso de que la información relacionada con los temas mencionados en el presente Artículo se modifique, las Partes se notificarán la actualización correspondiente.

3. El intercambio de información a que se refiere el presente Artículo, se llevará a cabo en estricto apego a la legislación nacional de cada Parte.

#### **ARTÍCULO V COMPROMISOS DE LAS PARTES**

Las Partes se comprometen a:

- a) asistirse por medio del intercambio del resultado de sus experiencias en las materias a que se refiere el presente Convenio;
- b) favorecer el intercambio y la capacitación de personal en el campo de la prevención del robo, la excavación clandestina y la importación y exportación ilícitas de bienes culturales, en particular en las áreas administrativas de seguridad de bienes culturales, administración de mercados de bienes culturales, manejo de la importación, exportación y transferencia de bienes culturales, la compilación de información y la cooperación en asuntos internacionales;
- c) alentar el intercambio de especialistas y realizar cursos que tengan por objeto la prevención y control de importación y exportación ilícitas de bienes culturales;
- d) promover el intercambio de conocimientos sobre las innovaciones tecnológicas en materia de seguridad, con el fin de fortalecer la protección de los bienes culturales;
- e) establecer normas éticas y técnicas, así como promover el intercambio de conocimientos, con el propósito de ofrecer a arqueólogos, restauradores, curadores, anticuarios y otros especialistas vinculados con el manejo de bienes culturales, los elementos necesarios para protegerlos, preservarlos y prevenir la importación y exportación ilícitas de bienes culturales;
- f) colaborar con organismos internacionales, y de ser el caso con terceros países, en la prevención del robo, las excavaciones clandestinas, y la importación y exportación ilícitas de bienes culturales;

- g) intensificar la coordinación y perfeccionamiento del sistema de registro de los bienes culturales;
- h) alentar el descubrimiento, excavación, preservación y estudio de sitios y materiales arqueológicos por científicos y especialistas calificados de ambas Partes;
- i) tomar las medidas necesarias tendientes a evitar excavaciones ilícitas de sitios arqueológicos y robo de bienes culturales;
- j) intensificar la coordinación y mejorar la divulgación de la información sobre bienes culturales robados o transferidos ilícitamente;
- k) fortalecer la coordinación y mejorar el sistema de otorgamiento de licencias y/o permisos para la exportación de bienes culturales, así como el sistema de supervisión para la importación de bienes culturales;
- l) facilitar la circulación y exhibición de bienes culturales en ambas Partes, a fin de acrecentar el entendimiento y apreciación del patrimonio artístico y cultural de las Partes;
- m) tomar todas las medidas necesarias, de conformidad con su legislación nacional, para impedir que museos y otras instituciones similares situados en su territorio, adquieran bienes culturales propiedad de alguna de las Partes, si esos bienes hubieran sido robados, sustraídos de excavaciones clandestinas o exportados ilícitamente;
- n) incluir dentro de los programas de los diferentes niveles educativos de ambos países información sobre el valor de los bienes culturales y el perjuicio que el robo, las excavaciones clandestinas y la importación y exportación ilícitas representan para su patrimonio;
- o) buscar que, a través de museos y otras organizaciones culturales, se concientice al público en general de los peligros que implican el robo, las excavaciones clandestinas y la importación y exportación ilícitas de bienes culturales;
- p) difundir el contenido del presente Convenio, así como información adicional que estimen conveniente a autoridades aduaneras y judiciales, comerciantes de bienes culturales y otros medios especializados, para coadyuvar a su debido cumplimiento, y
- q) cualquier otro compromiso que las Partes acuerden.

## **ARTÍCULO VI DEVOLUCIÓN DE BIENES CULTURALES**

1. Cuando alguna de las Partes tenga conocimiento del ingreso a su territorio de bienes culturales que provengan de la otra Parte y hayan sido materia de robo o importación y exportación ilícitas, deberá notificar a la otra Parte y proceder a su devolución inmediata, siempre y cuando se cumpla con las formalidades previstas en la legislación nacional de la Parte Requerida, sin perjuicio de lo establecido en el Artículo VIII, párrafo 2.
2. La importación y exportación de bienes culturales deberá cumplir con las formalidades establecidas en la legislación nacional de cada Parte.

## **ARTÍCULO VII MEDIOS LEGALES PARA LA DEVOLUCIÓN DE BIENES CULTURALES**

La devolución de los bienes culturales de una Parte, que hayan sido materia de robo o de importación y exportación ilícitas, deberá ser solicitada por la Autoridad Central de la Parte Requirente, por escrito, a través de la vía diplomática, a fin de que la Parte Requerida utilice todos los medios legales a su alcance, de conformidad con su legislación nacional y las convenciones internacionales en la materia que les sean vinculantes a ambas Partes, para proporcionarle el apoyo técnico y logístico necesario para tal fin.

## **ARTÍCULO VIII SOLICITUDES DE ASEGURAMIENTO Y RESTITUCIÓN DE BIENES CULTURALES**

1. La Autoridad Central de la Parte Requirente que solicite el aseguramiento y la restitución de bienes culturales que hayan sido materia de robo o de importación y exportación ilícitas, proporcionará a la Autoridad Central de la Parte Requerida, a su costa, las pruebas necesarias para establecer la procedencia de la reclamación de tales bienes y de ser posible, realizará los estudios necesarios para comprobar su procedencia.
2. En caso de que no sea posible reunir y ofrecer esa documentación, la procedencia del reclamo estará determinada por los arreglos que las Partes decidan por la vía diplomática.

## **ARTÍCULO IX GASTOS DE DEVOLUCIÓN DE BIENES CULTURALES**

1. Los gastos inherentes a la devolución de los bienes culturales serán sufragados por la Parte Requirente y ninguna persona o institución podrá reclamar indemnización a la Parte que restituya el bien reclamado por daños que le hubieran sido ocasionados.
2. La Parte Requirente tampoco estará obligada a indemnización alguna a favor de quienes adquirieron o participaron en la salida de su territorio de ese bien.
3. Las Partes, por conducto de sus Autoridades Centrales, otorgarán el apoyo necesario para facilitar la restitución de los bienes culturales.

## **ARTÍCULO X EVALUACIÓN DEL CONVENIO**

Las Partes revisarán, al menos una vez cada dos (2) años, la ejecución y cumplimiento del presente Convenio, por la vía diplomática o mediante reuniones de evaluación.

## **ARTÍCULO XI INFORMACIÓN QUE DEBE SER PRESENTADA**

1. Las Partes deberán informarse acerca de los robos de bienes culturales de los que tengan conocimiento y en la medida de lo posible, de la metodología empleada cuando exista razón para suponer que dichos objetos probablemente serán introducidos en el comercio internacional.
2. Con este propósito y con base en la investigación realizada para tal efecto, se deberá presentar a la Parte Requerida información descriptiva suficiente (registros, fichas técnicas, fotografías, avalúos, etc.) que permita identificar los bienes culturales y de ser posible, a quienes hayan participado en el robo o importación y exportación ilícitas, organizaciones delictivas dedicadas al tráfico de bienes culturales o a quienes hayan realizado delitos conexos, con el fin de facilitar su identificación y establecer el modo operativo empleado por los delincuentes.
3. Las Partes, a fin de brindar la información referida, procurarán establecer y utilizar un formato uniforme sobre los bienes culturales a ser recuperados.

4. Asimismo, las Partes difundirán entre sus respectivas autoridades aduaneras y judiciales de puertos, aeropuertos y fronteras, la información relacionada con los bienes culturales que hayan sido materia de robo o de importación y exportación ilícitas, a fin de facilitar su identificación y la aplicación de las medidas cautelares y coercitivas establecidas en sus respectivas legislaciones, así como para la devolución de los bienes a la Parte Requirente.

## **ARTÍCULO XII FACILIDADES**

1. Las Partes se otorgarán todas las facilidades administrativas, fiscales y aduaneras necesarias, de conformidad con su legislación nacional, durante el proceso de devolución de los bienes culturales al país de origen, en aplicación de lo dispuesto en el presente Convenio.

2. Asimismo, cada Parte gestionará las facilidades necesarias para la entrada, permanencia y salida de los participantes que en forma oficial intervengan en las actividades que se deriven del presente Convenio. Estos participantes estarán sujetos a la inspección de las autoridades migratorias, fiscales, aduaneras, sanitarias y a las medidas de seguridad vigentes en el país receptor y no podrán dedicarse a ninguna actividad ajena a sus funciones sin la previa autorización de las autoridades competentes. Los participantes dejarán el país receptor, de conformidad con las leyes y disposiciones del mismo.

## **ARTICULO XIII SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Las diferencias derivadas de la aplicación y la interpretación del presente Convenio serán resueltas por las Partes de común acuerdo.

## **ARTÍCULO XIV MODIFICACIONES**

1. El presente Convenio podrá ser modificado por mutuo consentimiento de las Partes. Las modificaciones deberán ser formalizadas por escrito y entrarán en vigor de conformidad con el procedimiento establecido en el Artículo XV.

2. El Anexo al que hace referencia el Artículo III, podrá ser modificado por las Partes cuando ocurran cambios en su legislación nacional. La notificación de los mismos deberá ser informada a la otra Parte a través de la vía diplomática.

#### **ARTÍCULO XV DISPOSICIONES FINALES**

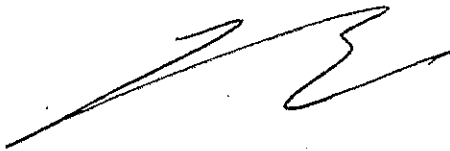
1. El presente Convenio entrará en vigor treinta (30) días naturales después de la fecha de recepción de la última notificación, por la vía diplomática, en la que las Partes se comuniquen el cumplimiento de sus requisitos internos para tal efecto.

2. El presente Convenio tendrá una vigencia de cinco (5) años, prorrogables automáticamente por períodos de igual duración, a menos que una de las Partes comunique por escrito a la otra Parte, por la vía diplomática, su decisión de darlo por terminado, con seis (6) meses de antelación.

3. La terminación del presente Convenio no afectará la conclusión de los procedimientos y las solicitudes para la devolución y restitución de los bienes culturales objeto del presente Instrumento que hubieran sido iniciados durante su vigencia, salvo que las Partes acuerden de otra forma.

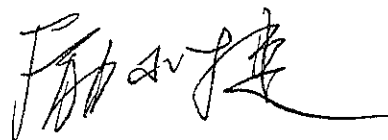
Firmado en Beijing, el 6 de abril de dos mil doce, en dos ejemplares originales en idioma español, chino e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos. En caso de divergencia en la interpretación del presente Convenio, la versión en inglés prevalecerá.

**POR LOS  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**



**Jorge Eugenio Guajardo González  
Embajador de los  
Estados Unidos Mexicanos ante la  
República Popular China**

**POR LA  
REPÚBLICA POPULAR CHINA**



**Liao Xiaojie  
Viceministro de Cultura y Director  
General de la Administración Estatal de  
Patrimonio Cultural**

## ANEXO

**Definición de Bienes Culturales**

Las Partes acuerdan que para los propósitos del presente Convenio se consideran bienes culturales:

- a) los muebles e inmuebles arqueológicos producto de culturas anteriores al establecimiento de la Hispánica en los Estados Unidos Mexicanos, y en el caso de la República Popular China, antes de 1911, así como los restos humanos, de la flora y de la fauna relacionados con estas culturas;
- b) los monumentos artísticos como obras nacionales de cada una de las Partes que revistan valor estético relevante, y
- c) los monumentos históricos como bienes muebles e inmuebles, así como documentos vinculados con la historia religiosa, civil, militar, científica, pública y privada de cada nación, a partir del establecimiento de las culturas mencionadas en cada uno de los países.

De conformidad con lo anterior, la Parte mexicana señala que, dentro de sus bienes culturales referidos, estarán incluidos, en forma enunciativa aunque no limitativa, los siguientes:

- a) objetos de arte y artefactos de las culturas precolombinas, incluyendo elementos arquitectónicos, estelas, estatuas, esculturas y objetos de cualquier material de valor, piezas de cerámica, trabajos de metal, trabajos realizados en piedras preciosas o semipreciosas, textiles, líticos y otros vestigios de la actividad humana o fragmentos de éstos; así como los restos de la flora y de la fauna vinculados con estas culturas;
- b) el producto de excavaciones (autorizadas y clandestinas) o de descubrimientos arqueológicos;
- c) elementos procedentes de la desmembración de monumentos artísticos o históricos y de lugares de interés arqueológico;
- d) objetos de valor científico o que sean importantes para la historia de la ciencia en México, incluyendo colecciones y ejemplares raros —enteros o fraccionados— de zoología, botánica, mineralogía, anatomía y objetos de interés paleontológico, clasificados o no clasificados;

- e) objetos de arte y artefactos religioso-ceremoniales de las épocas precolombina, virreinal y republicana de México y/o fragmentos de los mismos, incluyendo pinturas, grabados, estampados, litografías y dibujos hechos enteramente a mano sobre cualquier soporte o material, imaginería angélica, santos, alegorías y otros, retablos, relieves, esculturas, objetos metálicos, textiles y parafernalia;
- f) bienes relacionados con: 1) la historia general, con inclusión de la historia de las ciencias y de las técnicas, la historia militar y la historia social, como retratos de próceres, temas históricos, mitológicos, épicos o cualquier otro género pictórico; 2) la vida de dirigentes, pensadores, sabios y artistas nacionales que sean de especial interés de México y se encuentren debidamente registrados en su país; 3) los acontecimientos de importancia nacional; y 4) los bienes históricos con características civiles y costumbristas;
- g) muebles y/o mobiliario de carácter civil o religioso que tenga una antigüedad mayor a cien (100) años, como bargueños, bancas, cajoneras, mesas, escaños, armarios, baúles, camas, cofres, espejos, sillones, sillas, relojes, lámparas, alfombras, tapices, indumentaria y otros que constituyan parte del patrimonio de la historia civil, política y religiosa de México;
- h) equipos e instrumentos de trabajo, que tengan una antigüedad mayor a cien (100) años, incluidos los de música, de interés histórico y cultural, así como material de valor tecnológico o industrial como objetos y piezas utilizadas en minería, metalurgia, transporte y otros, y que constituyan patrimonio de la historia civil e industrial de México;
- i) documentos provenientes de los archivos oficiales de gobiernos centrales, estatales, regionales, provinciales o municipales u otras entidades de carácter público, o de sus instituciones o dependencias correspondientes, de conformidad con las leyes mexicanas o con una antigüedad superior a cincuenta (50) años, que sean propiedad de éstos, a favor de los cuales el Gobierno mexicano está facultado para actuar;
- j) manuscritos raros e incunables, códices, libros, documentos y publicaciones antiguas de interés histórico, artístico, científico o literario, sean sueltos o en colecciones, como revistas, boletines, periódicos nacionales y otros;
- k) archivos, incluidos los pictóricos, históricos, civiles, sociales, fonográficos, fotográficos, videográficos y cinematográficos de interés artístico o histórico;
- l) mapas cartográficos, planos, folletos, fotografías, audiovisuales y microfilmes antiguos, de interés histórico, relacionados con acontecimientos de tipo cultural, arqueológico, artístico, histórico y natural;

- m) piezas diversas que tengan más de cien (100) años de antigüedad; tales como monedas, armas, inscripciones, porcelana, vidrio, heráldica, vestimenta, piezas de joyería, ornamentos y otros, así como sellos grabados, sellos de correo, sellos fiscales y análogos, sueltos o que formen parte de colecciones nacionales filatélicas, numismáticas y de valor histórico;
- n) bienes de interés artístico –incluyendo el arte contemporáneo– declarados patrimoniales por México, como cuadros, pinturas y dibujos hechos enteramente a mano sobre cualquier soporte y en cualquier material, producciones originales de arte estatuario y de escultura en cualquier material, grabados, estampados y litografías originales, conjuntos y montajes artísticos originales en cualquier material;
- o) el material etnológico, clasificado o no clasificado, incluyendo el material de grupos étnicos tendientes a desaparecer y el de uso ceremonial y utilitario como: tejidos y trajes, máscaras folclóricas y rituales de cualquier material, arte plumario como adornos cefálicos y corporales, lapidaria y acrílicos, de interés artístico, histórico o social;
- p) el patrimonio cultural sub-acuático producto de recuperaciones autorizadas o no autorizadas de valor artístico, arqueológico o histórico, y
- q) todos aquellos bienes muebles o inmuebles que de conformidad con la legislación mexicana se consideren bienes culturales, cuya propiedad o posesión se encuentre prohibida, restringida o especialmente regulada.

La Parte china señala que, dentro de sus bienes culturales, estarán incluidos, en forma enunciativa más no limitativa, los siguientes:

- a) sitios de culturas antiguas, tumbas históricas, edificios históricos, templos en grutas, esculturas de piedra y pinturas murales con valor histórico, artístico y científico;
- b) sitios modernos y contemporáneos, monumentos, objetos y edificios reconocidos que estén relacionados con eventos históricos significativos, movimientos revolucionarios o figuras célebres que posean significado conmemorativo y educativo o con valores históricos;
- c) obras de arte o artesanías valiosas de diferentes períodos históricos;
- d) documentos importantes de diferentes períodos históricos y manuscritos, libros y otros materiales escritos con valor histórico, artístico o científico;
- e) objetos típicos que reflejen sistemas sociales, producción de la sociedad y vida social de diferentes grupos étnicos de diversos períodos históricos.

## 墨西哥合众国政府和中华人民共和国政府 关于保护、保存、返还和追索文化财产及 防止盗窃、盗掘和非法进出境文化财产的 协定

墨西哥合众国政府和中华人民共和国政府（以下简称为“双方”），

考虑到考古、艺术、历史和文化财产是各民族财富和人类文化遗产的体现，对其进行保护、保存、返还和追索是双方的重要任务；

认识到任何国家的考古、艺术、历史和文化财产都是独一无二的，应保护其免遭盗窃、盗掘或非法进出境；

意识到盗窃、盗掘和非法进出境已经对属于双方的文化财产、古迹遗址、考古材料以及其他地方的历史和文化利益造成损失和严重损害；

致力于双方共同利益以鼓励对文化财产进行保护、研究和鉴赏；

确信双方进行合作以防止盗掘文化财产，以及返还被盗和非法进出境的文化财产，是保护和承认双方对各自文化财产所拥有权利的有效途径；

考虑到 1970 年 11 月 14 日在法国巴黎通过的《关于禁止和防止非法进出境文化财产和非法转让其所有权的方法的公约》，以及 1972 年 11 月 16 日在法国巴黎通过的《保护世界文化与自然遗产公约》中所确立的原则和规定；

双方达成协议如下：

### 第一条 目标

本协定旨在确定双方合作的基础，以保护、保存、返还和追索在双方境内被盗和非法进出境的文化财产，从而防止此类行为和盗掘行为的发生。

### 第二条 中央主管部门

一、为实现本协定之目标，双方将指定以下机构为中央主管部门：

（一）墨西哥合众国，由其外交部主管；

（二）中华人民共和国，由其国家文物局主管。

二、双方中央主管部门将建立直接联系。

### 第三条 定义

一、为本协定之目的，双方同意将附件中所列内容认定为文化财产。附件将作为本协定的一部分。

二、为实现本协定之目的而定义的概念和制定的措施，在使用和实施过程中，将与双方现行的国家立法，以及对墨西哥合众国和中华人民共和国具有约束力的国际公约保持一致。

三、若在关于文化财产定义解释方面产生分歧，双方可通过外交途径协商解决。

#### 第四条 信息交流

一、双方将及时就以下信息进行交流：

（一）双方关于文化财产保护——尤其是关于防止盗窃、盗掘，文化财产的进出境及非法进出境——的法律、法规和实施规则，以及双方行政主管部门制定的有关政策和方针；

（二）双方关于禁止出境和转让的文化财产的评估、记录和数字信息，包括考古材料的相关信息；

（三）双方根据现行法律，颁发文化财产出境许可证或者许可出境的情况；

（四）双方文化财产保护和保存工作方面的机构情况；

(五) 双方关于发掘（包括批准的和非法的）和考古发现的基本信息；

(六) 双方关于文化财产返还其原属国的基本程序；

(七) 双方关于盗窃、盗掘和非法进出境文化财产等罪行定义的变化情况；

(八) 通过非法转让并在国际市场被发现的属于双方的文化财产；

(九) 可能参与盗掘、盗窃和非法进出境文化财产的组织和个人。

二、与本条款所列内容有关的信息如有任何变化，双方将就相应变化内容进行沟通。三、本条款所指信息交流，将严格依照双方各自国家立法进行。

#### 第五条 双方的承诺

双方承诺：

一、通过对本协定涉及的有关事项进行经验交流，实现相互协助；

二、在防止盗窃、盗掘和非法进出境文化财产等方面，尤其在安全管理、市场管理、进出境和转让管理、信息搜集和国际合作等方面，促进人员交流和培训；

三、鼓励专家交流，完善旨在防止和控制非法进出境文化财产的方法；

四、促进安全技术创新方面的知识交流，以加强对文化财产的保护；

五、建立道德准则和技术标准以促进知识交流，使考古人员、修复人员、博物馆专业人员、收藏者和管理人员等，具备保护、保存和防止非法进出境文化财产的必要基础；

六、与国际组织合作，必要时与第三国合作，以防止盗窃、盗掘和非法进出境文化财产；

七、加强协调，改进文化财产登记制度；

八、鼓励双方科学家和有资格的专家发现、发掘、保护和研究古迹遗址和考古材料；

九、采取必要措施以遏制盗掘考古遗址和盗窃文化财产的行为；

十、加强协调，以促进有关被盗或被非法进出境文化财产的信息的传播；

十一、加强协调，研究改进许可证和出境许可制度以及文化财产进口监管制度的可行性；

十二、为文化财产在双方境内流通和展览提供便利，以提高双方对艺术和文化遗产的理解和鉴赏水平；

十三、依据双方各自国家立法，采取必要措施，遏制双方境内博物馆和其他类似机构购买对方被盗窃、盗掘或非法进出境的文化财产的行为；

十四、将关于文化财产的价值，以及盗窃、盗掘和非法进出境文化财产对双方遗产造成的危害等内容，纳入两国的教育计划；

十五、通过博物馆和其他文化机构，提高公众对盗窃、盗掘和非法进出境文化财产所造成危害的认识；

十六、文化财产主管部门将加强与海关、刑事司法部门等相关部门的紧密合作，增强对文物交易商和其他专门机构关于本协定之内容以及其他有助于充分遵守本协定的补充性内容的宣传和普及；

十七、双方同意的其他承诺。

## 第六条 文化财产的返还

一、在与本协定第八条第二款之规定不冲突的前提下，任何一方得知对方被盗或非法进出境的文化财产进入其境内时，在履行其国内法律所规定程序后，将通知对方并立即将其返还对方。

二、文化财产进出境，将履行双方各自国家法律所规定之程序。

#### 第七条 文化财产返还的法律手段

返还被盗或非法进出境的文化财产，应由请求方的中央主管部门通过外交途径以书面形式提出请求，以便被请求方依据其国家立法和双方均遵守的国际协定，采取一切可能的法律手段，为实现目的提供必要的技术和后勤支持。

#### 第八条 关于扣押和追索文化财产的请求

一、提出请求对被盗或非法进出境的文化财产进行扣押和追索的一方中央主管部门，将向被请求方中央主管部门提供支持其请求的必要证据，并承担相应费用；如有可能，还将进行必要的研究以证明该文化财产的归属。

二、如不能提供此类证明文件，双方将通过外交途径商定具体安排，以确定其归属。

#### 第九条 文化财产返还的费用

一、文化财产返还所产生的费用由请求方承担。任何个人或机构不得就文化财产所受到的损坏，向返还一方提出赔偿要求。

二、请求方没有义务向曾获得文化财产，或参与使文化财产从其境内流出的个人或机构进行赔偿。

三、双方将通过各自的中央主管部门，为追索文化财产提供必要的支持和便利。

#### 第十条 协定的评估

通过外交途径或以评估会议的形式，双方将至少每两年一次对本协定的执行情况进行评估。

#### 第十一条 应提供的信息

一、双方将相互通报彼此掌握的关于文化财产被盗的信息；在有理由认为该被盗文化财产可能将流入国际市场交易的情况下，该信息还应尽可能包括盗窃所使用的手段。

二、为此目的并由此而进行的调查，必须向被要求方提供足够的描述性信息（包括记录、技术、图片和鉴定等），以便于被盗文化财产的确定；如果可能，还应提供包括参与盗窃和非法进出境活动，以及从事附带犯罪行为的个人和团伙的信息，以便为侦破犯罪行为和确定犯罪行为模式提供便利。

三、为提供所指信息，双方将努力建立并使用标准的文化财产返还模式。

四、同样，双方文化财产主管部门应及时向各自海关及港口、机场和相关部门通报被盗或者非法进出境文化财产的有关信息，以便有关部门依法及时有效采取相关行动。

## 第十二条 便利条件

一、双方应依据各自国家立法以及本协定之条款，为文化财产返还其原属国提供所有必要的行政、财政和海关等方面的便利。

二、同时，一方将向另一方的正式介入本协定所产生活动的人员提供入境、逗留和出境等方面的必要便利。上述人员入境时应接受移民、财政、海关、卫生和安全部门的检查。未经入境国主管部门事先批准，不得在其境内从事与其身份不符的活动。上述人员须根据入境国法律规定履行出境手续。

## 第十三条 分歧解决

因本协定的执行和解释而发生分歧，双方将通过协商一致的方式解决。

#### 第十四条 协定修订

本协议可在双方同意后进行修订。修订的内容将以书面形式确定，并根据本协议第十五条规定的程序生效。

当双方各自国内法律发生变化时，第三条所指附件可由双方修订。同类情况的通知须通过外交渠道告知另一方。

#### 第十五条 最后条款

一、本协议在双方通过外交途径收到对方关于已完成其国内需履行程序的最后通知的 30 日后生效。

二、本协议有效期 5 年。如一方在本协议到期 6 个月之前未通过外交途径书面通知另一方终止本协议，则本协议自动延期 5 年，并依此法顺延。

三、除非双方另行商定，终止本协议将不影响在本协议有效期内已开始进行的返还和追索程序的完成。

本协定于二〇一二年四月六日在北京市签署，一式两份，每份均用西班牙文、中文和英文书就，三种文本同等作准。如对本协定的解释发生分歧，以英文文本为准。

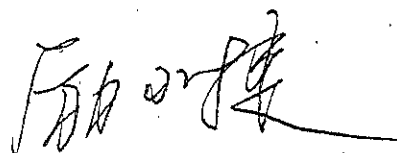
墨西哥合众国政府

中华人民共和国政府

代

表

代表



附件

### 文化财产的定义

为本协定之目的，双方同意，文化财产系指：

一、墨西哥合众国在西班牙人时代之前的，以及中华人民共和国在 1911 年之前的文化所遗留下来的可移动和不可移动考古实物；以及与这些文化有关的人类遗存和动植物种群；

二、双方具有突出审美价值的作为民族标志物的艺术遗迹；

三、可移动和不可移动的历史遗迹，以及与各自国家宗教、社会、军事、科学、公共和个人历史有关的文献。

根据上述定义，墨方指出，其文化财产包括但不仅限于以下方面：

1、前哥伦布时代文化所创造的艺术品和实物，包括建筑部件、雕刻石柱、雕塑、雕像，任何材料制成的、具有任何价值的物品、陶器、金属手工品、宝石和半宝石制品、纺织品、石器、其他人类活动遗迹或碎片，以及与上述文化有关的动植物遗迹；

2、发掘品（包括批准的和非法的）或考古发现的物品；

3、艺术或历史古迹以及考古遗址的遗存；

4、具有科学价值或对墨西哥科学史有重要价值的物品，包括动物学、植物学、矿物学和解剖学方面的单体、群体、整体或部分物品，以及具有古生物学价值的、分类或未分类的物品；

5、艺术和宗教物品，包括前哥伦布时代、总督时代和共和时代的仪式性物品或碎片，如绘画、雕刻、图案、石版画、在任何材质上纯手工绘制的画作、天使图像、圣像、寓言和其他作品、祭坛物品、浮雕、雕塑、金属制品、纺织品和随身物品等；

6、与以下方面有关的物品：1) 通史，包括科学技术史、军事史和社会史，以及民族英雄肖像、历史、神话、史诗和其他题材的肖像；2) 对墨西哥有特殊意义并载入史册的政治家、哲学家、智者和民族艺术家的生平；3) 对民族意义重大的事件；4) 具有民间和当地风俗特点的历史物品；

7、100年以上历史的具有民间或宗教特性的家具和(或)装饰，如写字台、长凳、抽屉、桌子、座椅、衣柜、行李箱、床、箱子、镜子、扶手椅、靠背椅、时钟、灯具、地毯、挂毯、布料等，这些是墨西哥民间、政治和宗教历史遗产的组成部分；

8、100 年以上历史的设备和工具，包括乐器、具有历史和文化价值的设备与工具，以及用于采矿、冶炼、运输等具有技术和工业价值的器具等，这些是墨西哥民间及工业历史遗产的组成部分；

9、根据墨西哥法律或者具有 50 年以上历史的、源自中央、州、大区、省或市政府官方档案馆、或其他公共机构，或源自其相应机构或办公室的，且属于这些机构财产的，墨西哥政府有权处置的文献；

10、善本和古版手稿、法典、书籍、文献，以及具有文学价值的有关历史、艺术、科学的古代出版物，单册或成集的，如杂志、公告、全国性报纸等；

11、具有艺术和历史影响的，包括画报、历史、日常生活、社会、留声机、照相、摄像和电影的档案；

12、具有历史影响的、与文化、考古、艺术、历史和自然事件相关的测绘地图、平面图、手册、照片、音像和古董微缩胶卷；

13、具有 100 年以上历史的多种物品，如硬币、武器、铭刻、瓷器、玻璃器皿、徽章、服装、珠宝、装饰品等；以及凹凸雕刻章、邮戳、财务印章和其他类似物品等，单件或构成国家邮票和钱币藏品一部分及具有历史价值的物品；

14、被墨西哥宣布为公共所有的、具有艺术影响的物品，包括当代艺术品，如依托任何支撑的、用任何材料纯手工创作的油画和绘画作品，雕像及以任何材料雕刻、印刷的原创作品，以及任何材料的原创平板画、套件和艺术蒙太奇；

15、民族学材料，已分类或未分类，包括即将消失的族群材料以及仪式和实用工具材料，如具有艺术、历史或社会影响的纺织品和习俗、任何材料的民俗面具和礼仪用品、用于头饰和躯体装饰的羽毛制艺术品、宝石和丙烯酸树脂；

16、通过授权或未经授权索回的，具有艺术、考古或历史影响的水下文化遗产；及

17、符合墨西哥法律规定的所有可移动和不动产被认定为文化财产，其所有权或拥有权是被限制、禁止和特别规定的。

根据上述定义，中方指出，其文化财产包括但不限于以下方面：

1、具有历史、艺术、科学价值的古文化遗址、古墓葬、古建筑、石窟寺、石刻和壁画；

2、与重大历史事件、革命运动或者著名人物有关的以及具有重要纪念意义、教育意义或者史料价值的近代现代重要遗址、古迹、物品和代表性建筑；

3、历史上各时代珍贵的艺术品和手工艺品；

4、历史上各时代重要的文献资料以及具有历史、艺术、科学价值的手稿和图书资料等；

5、反映历史上各时代、各民族社会制度、社会生产、社会生活的代表性实物。

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ON COOPERATION IN THE FIELDS OF PROTECTION, PRESERVATION, RETURN AND RESTITUTION OF CULTURAL PROPERTY AND THE PREVENTION OF THEFT, CLANDESTINE EXCAVATION AND ILLICIT IMPORT AND EXPORT OF CULTURAL PROPERTY**

The Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "the Parties");

**CONSIDERING** that archaeological, artistic, historical and cultural property is the expression of the wealth of peoples and cultural heritage of mankind, and that its protection, preservation, return and restitution are priority tasks for the Parties;

**RECOGNIZING** that the archaeological, artistic, historical and cultural property of each country is unique and should be protected from theft, clandestine excavation or illicit import and export;

**AWARE** that theft, clandestine excavations and illicit import and export of objects that belong to their heritage have caused the loss and serious damage to cultural property, sites and monuments, archaeological materials and other places of historical and cultural interest to both Parties;

**AIMED BY** the mutual interest to encourage the protection, study and appreciation of cultural property;

**CONVINCED** that collaboration between both Parties to prevent clandestine excavations and to return cultural property that has been object of theft or illicit import and export constitutes an effective means to protect and recognize the right of each Party over its respective cultural property;

**TAKING** into consideration that the principles and rules established in the Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property, adopted in Paris, France on November 14, 1970, and the Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage, adopted in Paris, France on November 16, 1972;

Have agreed as follows:

#### **ARTICLE I OBJECTIVE**

This Agreement has as objective the establishment of the bases upon which the Parties shall cooperate to protect, conserve, return and restitute the cultural property which has been object of theft or illicit import and export in their territories, so as to prevent such actions and clandestine excavations.

#### **ARTICLE II CENTRAL AUTHORITIES**

1. For the achievement of the objective of this Agreement, the Parties shall appoint as Central Authorities the following institutions:
  - a) for the United Mexican States: the Ministry of Foreign Affairs.
  - b) for the People's Republic of China: the State Administration of Cultural Heritage.
2. The Central Authorities shall establish immediate communication.

#### **ARTICLE III DEFINITIONS**

1. For the purposes of this Agreement, the Parties agree to consider as cultural property those established in the Appendix, which shall wholly be part of this Agreement.
2. These concepts and the measures to fulfill the objective of this Agreement shall be applied in accordance with the national legislation in force in each Party and the international conventions in the matter binding for the United Mexican States and the People's Republic of China.

3. In case of uncertainty about the interpretation of any of the definitions of cultural property, the Parties may carry out consultations through diplomatic channels.

#### ARTICLE IV EXCHANGE OF INFORMATION

1. The Parties shall exchange, in a timely manner, information about the following topics:

- a) laws, regulations and applicable rules in each Party concerning the protection of cultural property, specially about the prevention of theft, clandestine excavations, import and export and illicit import and export of cultural property; and policies and guidelines designed by administrative authorities;
- b) assessment, records and databases at each Party's disposal referring to cultural property whose export and property transfer is prohibited, including archaeological pieces;
- c) issue, if applicable, of licenses or export permits of cultural property given in accordance with the legislation in force in each of the Parties;
- d) organization of protection and preservation of cultural property in each Party;
- e) basic information about excavations (authorized and clandestine) and archaeological discoveries;
- f) basic proceedings of each Party to return cultural property to their countries of origin;
- g) changing conditions of the description of the crimes of theft, clandestine excavations and illicit import and export of cultural property;
- h) cultural property of each one of the Parties, illicitly transferred, and identified in the international market, and
- i) organizations and persons that presumably participate in theft, clandestine excavations and illicit import and export of cultural property.

2. If there is any modification to the information related to the topics referred to under this Article, the Parties shall communicate the corresponding update.

3. The exchange of information referred to under this Article shall be carried out in strict accordance with the national legislation of each Party.

## ARTICLE V COMMITMENTS OF THE PARTIES

The Parties commit each other to:

- a) give mutual assistance through the exchange of results of their experiences in the topics referred to in this Agreement;
- b) foster the exchange and training of personnel in the fields of prevention of theft, clandestine excavation and illicit import and export of cultural property, in particular in the administrative areas of security of cultural property, the administration of cultural property markets, the management of importation, exportation and transference of cultural property, the collection of information and the collaboration on international affairs;
- c) encourage the exchange of specialists and develop courses whose purpose is the prevention and control of illicit import and export of cultural property;
- d) promote the exchange of knowledge on technological innovations as regards of security, in order to enhance the protection of cultural property;
- e) establish ethic and technical rules, so as to promote the exchange of knowledge, in order to offer archaeologists, *restaurateurs*, curators, antiquaries and other specialists linked to the management of cultural objects the necessary elements to protect, preserve and prevent illicit import and export of cultural property;
- f) collaborate with international organizations and, if it is the case, with third countries, for the prevention of theft, clandestine excavations, and illicit import and export of cultural property;

- g) intensify the coordination and improvement of the registration system of cultural property;
- h) promote the discovery, excavation, preservation and study of sites and archaeological materials by scientists and qualified specialists of both Parties;
- i) take the necessary measures to restrain illicit excavations of archaeological sites and the theft of cultural property;
- j) intensify the coordination so as to improve the dissemination of information on cultural property which has been stolen or illicitly transferred;
- k) strengthen the coordination and improve the granting system of licenses and/or permits for the export of cultural property, as well as the system of supervision for the import of cultural property;
- l) facilitate the circulation and exhibition of cultural property in both Parties in order to increase the understanding and appreciation of the artistic and cultural heritage of the Parties;
- m) take all the necessary measures, in accordance with their national legislation, to restrain the acquisition, by the museums and other similar institutions located within their territories, of cultural property of either Party that have been stolen, subtracted from clandestine excavations or illicitly exported;
- n) include within the programs of the educational levels of both countries, information about the value of cultural property and the threat that theft, clandestine excavations and illicit import and export pose on their heritage;
- o) raise the awareness of general public through museums and other cultural organizations, regarding the threats that are brought about by theft, clandestine excavations and illicit import and export of cultural property;
- p) disseminate to customs and criminal authorities, traders of cultural property and other specialized means, the contents of this Agreement, as well as additional information to support its adequate compliance, and
- q) any other commitments agreed upon by the Parties.

**ARTICLE VI  
RETURN OF CULTURAL PROPERTY**

1. Without prejudice to the provisions referred to under Article VIII, paragraph 2, whenever any of the Parties become aware of the introduction of cultural property to its territory proceeding from the other Party which had been subject of theft, or illicit import and export, that Party shall notify the other Party and proceed to its immediate return, providing that the measures contained in the national legislation of the Requested Party had been fulfilled.
2. The import and export of cultural property shall fulfill the formalities established in the national legislation of each Party.

**ARTICLE VII  
LEGAL MEANS FOR THE RETURN OF CULTURAL PROPERTY**

The return of the cultural property of one Party that has been subject of theft or illicit import and export shall be requested in writing by the Central Authority of the Requiring Party through diplomatic channels, so that the Requested Party uses all the legal means within its scope, in accordance with its national legislation and the international agreements in the matter to which both Parties are obliged, to provide the necessary technical and logistic support for that end.

**ARTICLE VIII  
REQUESTS OF SEIZURE AND RESTITUTION OF CULTURAL PROPERTY**

1. The Central Authority of the Requesting Party that requests the seizure and the restitution of cultural property that has been subject of theft or illicit import and export, shall furnish, at its expense, to the Central Authority of the Required Party the necessary evidence to establish the merits of the claim of such objects, and if possible, shall develop the necessary studies to prove its origin.
2. If it is not possible to satisfy and offer that documentation, the origin of the claim shall be determined by the arrangements agreed through diplomatic channels by the Parties.

**ARTICLE IX  
EXPENSES OF RETURN OF CULTURAL PROPERTY**

1. The expenses concerning the return of cultural property shall be covered by the Requesting Party and no person or institution shall be able to claim compensation, to the Party that restores the good that has been claimed, for damages that could have been performed onto them.
2. The Requesting Party shall not be obliged to compensate those who acquired or participated in the exit of that good from its territory.
3. The Parties, through their Central Authorities, shall grant the necessary support to facilitate the restitution of cultural property.

**ARTICLE X  
EVALUATION OF THE AGREEMENT**

The Parties shall evaluate, at least once every two (2) years, the execution and fulfillment of this Agreement through diplomatic channels or evaluation meetings.

**ARTICLE XI  
INFORMATION TO BE PRESENT**

1. The Parties shall inform each other of the thefts of cultural property of which it has notice and, if possible, of the methodology used when there is a reason to presume that those objects probably shall be introduced into international trade.
2. With this purpose and based on the research developed for that end, it must be presented enough descriptive information to the Requested Party (records, techniques, photographs, appraisal, etc.) that allows the identification of cultural property, and if possible, those who have participated in the theft or illicit import and export, criminal organizations of cultural property import and export or those who had carried out incidental crimes, in order to facilitate their identification and establish the operative mode used by the criminals.
3. The Parties, in order to provide the referred information, shall attempt to establish and use a standard format on the cultural property that is to be returned.

4. Likewise, the Parties shall disseminate among their respective customs and criminal authorities of ports, airports and borders, the information regarding the cultural property that has been subject of theft or illicit import and export, in order to facilitate their identification and the application of injunctive and compulsory measures established in their respective legislations, as well as for the return of the objects to the Requesting Party.

## **ARTICLE XII FACILITIES**

1. The Parties shall provide all the necessary administrative, fiscal, and customary facilities, in accordance with their national legislation, during the process of return of cultural property towards the country of origin, applying the provisions of this Agreement.

2. Likewise, each Party shall provide all the necessary facilities for the entrance, sojourn and exit of the participants that officially intervene in the activities derived from this Agreement. These participants shall submit to the migratory, fiscal, customs, health and security regulations that are in force in the receiving country and shall not involve themselves in any other activity different from their functions without the previous authorization of the competent authorities. The participants shall leave the receiving country, in accordance with its laws and provisions.

## **ARTICLE XIII DISPUTE SETTLEMENT**

The differences derived from the application and interpretation of this Agreement shall be solved by the Parties by common agreement.

## **ARTICLE XIV MODIFICATIONS**

1. This Agreement may be modified by mutual consent of the Parties. The modifications shall be formalized in writing and shall come into effect in accordance with the proceeding referred to under Article XV.

2. Appendix refers to in Article III may be amended by the Parties when changes occurred in their national legislation. The notification of the same ones must be informed to the other Party by diplomatic channels.

#### ARTICLE XV FINAL PROVISIONS

1. This Agreement shall enter into force thirty (30) calendar days following the date of reception of the last notification, through diplomatic channels, in which the Parties communicate the fulfillment of its internal requirements to that effect.

2. This Agreement shall be valid for five (5) years, automatically renewable for periods of the same length, unless any of the Parties communicate in writing to the other Party, through diplomatic channels, its decision of terminating it, with six (6) months in advance.

3. The termination of this Agreement shall not affect the conclusion of the proceedings and the requests for the return and restitution of the cultural property referred to in this Instrument that may have begun during its validity, unless the Parties agree otherwise.

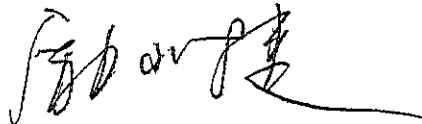
Signed in Beijing on the 6<sup>th</sup> of April of two thousand and twelve, in two originals in Spanish, Chinese, and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation of this Agreement, the English version shall prevail.

FOR THE  
UNITED MEXICAN STATES



Jorge Eugenio Guajardo González  
Ambassador of the  
United Mexican States to the  
People's Republic of China

FOR THE  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



Liao Xiaojie  
Vice Minister of Culture and Director  
General of the State Administration  
of Cultural Heritage

## APPENDIX

**Definition of Cultural Property**

The Parties agree that for the purposes of this Agreement cultural property shall be considered:

- a) the archaeological movables and real estate outcome of previous cultures to the establishment of the Hispanic in the United Mexican States and, in the case of the People's Republic of China, those prior to 1911, as well as for the human remains, the flora and fauna related to those cultures;
- b) the artistic monuments as national pieces of each of the Parties that have outstanding aesthetical value, and
- c) the historical monuments as movables and real estate, as well as documents linked to the religious, civil, military, scientific, public and private history of each nation commencing from the establishment of the referred cultures in each of the countries.

In accordance with the latter, the Mexican Party points out that the referred cultural property shall include, in a declarative but not limitative manner, the following:

- a) objects of art and artifacts of pre-Colombine cultures, including architectural elements, "stelas", statues, sculptures and objects of any material of value, pottery pieces, metal handicraft, pieces produced with precious or semi-precious stones, textiles, lithic materials, and other vestiges or fragments of human activity; as well as the remains of the flora and fauna related to these cultures;
- b) the product of excavations (authorized and clandestine) or that of archaeological discoveries;
- c) elements coming from the dismembering of artistic or historical monuments and from places of archeological interest;
- d) objects of scientific value or that are important for the history of science in Mexico, including collections and weird items –entire or divided– of zoology, botany, mineralogy, anatomy, and objects of paleontological interest, which may be classified or not classified;

- e) objects of art and religious-ceremonial artifacts of the pre-Colombine, viceregal and republican periods of Mexico and/or fragments of these, including paintings, engravings, patterns, lithographs and drawings entirely hand-made over any support or material, angel imagery, saints, allegories and others, altarpieces, relieves, sculptures, metallic objects, textiles and paraphernalia;
- f) objects related to: 1) general history, including sciences and techniques history, military history and social history, as well as portraits of national heroes, historical, mythological, epical, or any other kind of portrait; 2) the life of statesmen, philosophers, wisemen and national artists that are of special interest to Mexico and are properly registered in its country; 3) the events of national importance; and 4) historical goods with civil and local customs characteristics;
- g) furniture and/or furnishings of civil or religious character aging from more than a hundred (100) years, as "bargueños", benches, drawers, tables, seats, wardrobes, trunks, beds, cases, mirrors, armchairs, chairs, clocks, lamps, carpets, tapestry, clothing and others, that constitute part of civil, political and religious historical heritage of Mexico;
- h) equipments and work instruments, more than one hundred (100) years old, including those of music, of historical and cultural value, so as material of technological or industrial value as objects and pieces used in mining, metallurgy, transportation and others, and that constitute heritage of civil, and industrial history of Mexico;
- i) documents coming from the official archives of central, state, regional, provincial or municipal governments, or other public entities, or from their corresponding agencies or offices, in accordance with Mexican laws or that are superior to fifty (50) years old, that are property of those, in favor of which the Mexican government is entitled to act;
- j) rare and incunabulum manuscripts, codices, books, documents, and ancient publications of historical, artistic, scientific or literary value, loose or in collection, like magazines, bulletins, national newspapers and others;
- k) archives, including the pictorial, historical, civil, social, phonographic, photographic, videographic and cinematographic of artistic or historical interest;
- l) cartographic maps, plans, brochures, photographs, audiovisuals and antique microfilms of historical interest, related to cultural, archaeological, artistic, historical and natural events;

- m) diverse pieces that are more than one hundred (100) years old; such as coins, weapons, inscriptions, porcelain, glass, heraldry, clothing, jewelry pieces, ornaments and others, as well as engraved seals, post seals, fiscal seals and analogous, loose or that form part of national philatelic, numismatic collections and of historical value;
- n) goods of artistic interest –including contemporary art– declared of public domain by Mexico, as paintings and drawings entirely hand-made over any support and in any material, original productions of statuesque and of sculptural art in any material, engravings, prints and original lithographs, sets and artistic montages in any material;
- o) the ethnological material, classified or not classified, including the material of ethnic groups tending to disappear and that of ceremonial and utilitarian use as: fabrics and customs, folkloric masks and rituals of any material, feather-made art with cephalic and body ornaments, lapidary and acrylics of artistic, historical or social interest;
- p) the cultural sub-aquatic heritage product of authorized or unauthorized recovery with artistic archaeological, or historical interest, and
- q) all those movable or real estate that, in accordance with Mexican legislation are considered cultural property, whose property or possession is forbidden, restricted or specially regulated.

The Chinese Party points out that its cultural property shall include, in a declarative but not limitative manner, the following:

- a) sites of ancient cultures, historical tombs, historical buildings, grotto temples, stone carvings and mural paintings with historical, artistic and scientific values;
- b) modern and contemporary sites, monuments, objects and landmark buildings related to significant historical events, revolutionary movements or celebrated figures, of commemorative and educational significance or with historical values;
- c) valuable artworks or handicrafts from different historical periods;
- d) important documents from different historical periods and manuscripts, books and other written materials with historical, artistic or scientific value;
- e) typical objects reflecting social systems, social production and social lives of different ethnic groups from different historical periods.